



Inhaltsverzeichnis

1.	Technische Daten	5
1.1	Urberschutz.....	5
2.	Wichtige grundlegende Informationen	6
2.1	Lieferumfang	6
2.2	Verantwortlichkeiten.....	6
2.2.1	Verantwortlichkeiten des Herstellers	6
2.2.1	Verantwortlichkeiten des Betreibers	6
	Warnhinweise	6
2.3	Umwelthinweise.....	7
2.4	Rechtliche Hinweise.....	7
2.5	Dokumentation	7
2.6	Hintergrundinformation zu Inhalt und Aufbau	8
2.6.1	Inhalt und Aufbau	8
2.6.2	Kennzeichnungskonzept für integrierte Texte und für Verweise	8
2.7	Serviceadresse	9
3.	Sicherheit	10
3.1	Konvention für Sicherheitshinweise	10
3.2	Verhalten im Notfall	10
3.3	Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes	10
3.4	Einsatzbereich	10
3.4.1	Anforderungen an das Personal.....	11
3.4.2	Sicherheitsrelevante Umgebungsbedingungen.....	11
3.4.3	Sicherheitsrelevante Hinweise für bestimmte Lebensphasen	11
3.5	Mögliche Fehlanwendung	12
3.6	Beachtung der Betriebsanleitung	12
3.7	Sicherheitskennzeichnung am Gerät	12
3.8	Restgefahren und Schutzmaßnahmen	12



4.	Aufbau und Funktion	13
4.1	Aufbau	13
4.1.1	Hauptkomponenten	13
4.1.2	Bedienerarbeitsplätze	13
4.2	Funktionelle Beschreibung	13
5.	Anlieferung, innerbetr. Transport, Auspacken.....	15
5.1	Sicherheit	15
5.1.1	Im Umgang mit diesem Gerät.....	15
5.1.2	Vergewissern Sie sich nach seinem Auspacken.....	15
5.1.3	Das Gerät nur für den angegebenen Zweck benutzen.....	15
5.2	Anlieferung	15
5.3	Innerbetrieblicher Transport	15
5.4	Auspacken	16
6.	Lagerbedingungen	17
6.1	Sicherheit	17
6.2	Lagerung	17
7.	Aufstellbedingungen	18
7.1	Sicherheit	18
7.2	Aufstellplan & Gesamtplatzbedarf.....	18
7.3	Abmessungen und Gewichte.....	18
7.4	Umgebungsbedingungen	18
7.5	Versorgungsanschlüsse	18
7.6	Kundenseitige Sicherheitsvorkehrungen.....	18
8.	Montage und Installation, Erstinbetriebnahme	19
8.1	Sicherheit	19
8.2	Montage und Installation.....	19
8.3	Erstinbetriebnahme.....	19



9.	Bedienung	20
9.1	Sicherheit	20
9.2	Bedienelemente.....	20
9.3	Anzeigen (Timer (3))	20
9.4	Inbetriebnahme	20
9.5	Bedienen	21
9.6	Reinigung und Wartung.....	21
9.7	Außerbetriebnahme	22
10.	Fehlersuche	23
10.1	Sicherheit	23
10.2	Serviceadresse	23
10.3	Erste Maßnahme zur Störungsbeseitigung.....	23
11.	Gewährleistung	24



1. Technische Daten

Bezeichnung	Gerätetyp Vertikal-Backsystem
	Helios
Artikel-Nr.	12-40460
Material	Gehäuse Edelstahl, Backplatte Aluminium beschichtet
Leistungsaufnahme	1600 W
Spannung	230 V ~
Gewicht inkl. Backplatte	10 kg
Abmessung (B x L x H)	240/360 x 405 x 370/480 mm

Die Geräte sind aus sicherheitstechnischen Gründen bei 250° C abgeregelt.

i

Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

Technische Änderungen behalten wir uns vor!

Die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung können ohne Vorankündigung geändert werden.

1.1 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



2. Wichtige grundlegende Informationen

2.1 Lieferumfang

Eine Bedienungsanleitung in Deutsch (Standard, andere Sprachen auf Anfrage), Ihr Gerät, zu jedem erworbenem Gerät gehört eine Bedienungsanleitung.

2.2 Verantwortlichkeiten

2.2.1 Verantwortlichkeiten des Herstellers

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik entwickelt worden. Es können dennoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

EG-Konformitätserklärung:

Angewandte Richtlinien: **EMV 2004/ 108EG**
NSR 2006/ 95EG

Bei der Fertigung Ihres Gerätes wurden alle Sicherheitsvorschriften, insbesondere die VDE- und die internationale CE-Richtlinie beachtet .

Ihr Gerät hat vor dem Verlassen des Werkes eine Endkontrolle durchlaufen. Dabei wurde auch die einwandfreie Funktion aller elektrischen Teile überprüft.

Der Berührungsschutz gemäß den VDE- Bestimmungen muss durch ordnungsgemäßen Einbau sichergestellt sein.

Unsachgemäßer Gebrauch oder Manipulation führt zum Verlust der Gewährleistung und der Haftung des Herstellers!

Bei Veränderung der baulichen Art des Gerätes erlischt die CE-Bescheinigung und der Hersteller übernimmt keine Haftung!

2.2.1 Verantwortlichkeiten des Betreibers

Warnhinweise

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn durch Nichtbeachtung folgender Hinweise Schäden entstehen:

1. Im Umgang mit diesem Gerät und allen elektrischen Geräten müssen grundsätzlich Regeln zur eigenen Sicherheit beachtet werden.

Im Besonderen sind dies:

- setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen wie z.B. Regen aus.
 - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/ oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Vergewissern Sie sich nach seinem Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt wurde. Nehmen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht in Betrieb und informieren Sie unsere/en Reklamationssachbearbeiter/in.
Verpackungsmaterialien (Kunststofftüten, Styropor, Nägel etc.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, **diese Teile stellen Gefahrenquellen dar!**
 3. Das Gerät nur für den angegebenen Zweck benutzen.



4. Vor dem Anschluss muss geprüft werden, ob die Angaben auf dem Leistungsschild mit den Werten der Installation übereinstimmen. Die grundlegenden Sicherheitsbestimmungen sind unbedingt einzuhalten. Im Zweifelsfall muss ein qualifizierter Fachmann die Installation genauer überprüfen. Die elektrische Sicherheit ist nur dann gewährleistet, wenn das Gerät vorschriftsmäßig installiert und ein Potentialausgleich hergestellt ist, wie in den Sicherheitsbestimmungen für elektrische Anlagen beschrieben.
5. Bei allen Pflege- und Wartungsarbeiten ist das Gerät vorher vom Stromnetz zu trennen, in dem der Hauptschalter ausgeschaltet, besser die Zuleitung vom Netz getrennt wird.
6. Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt, lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch nicht unnötig lange eingeschaltet, benutzen Sie das Gerät nicht als Raumheizung. Schalten Sie den Hauptschalter bzw. Temperaturregler mit Aufsatzschalter (5) aus.
7. Sobald eine Funktionsstörung oder ein Fehlerfall entdeckt wird, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann oder unserem Kundendienst vorgenommen werden.

2.3 Umwelthinweise

Entsorgung des Gerätes

Geräte müssen vor dem Entsorgen funktionsunbrauchbar gemacht werden, indem Sie die Netzleitung entfernen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät umweltgerecht und ordnungsgemäß entsorgt wird.

2.4 Rechtliche Hinweise

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Beginn aller Arbeiten, insbesondere vor der ersten Inbetriebnahme (Kapitel 8.3, S.19), sorgfältig durch. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßer Handhabung des Gerätes. Kontrollieren Sie das Gerät auf sichtbare Schäden. Bei Schäden jeglicher Art benachrichtigen Sie bitte den Kundendienst (Kapitel 2.6, S.8).

Die Bedienungsanleitung ist für alle Personen die mit dem Gerät arbeiten frei zugänglich zu hinterlegen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Weiterentwicklungen an seinen Geräten ohne Ankündigung vorzunehmen.

2.5 Dokumentation

Herzlichen Glückwunsch, zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Damit haben Sie sich für ein Produkt entschieden, das höchste technische Ansprüche mit praxisgerechtem Bedienungskomfort verbindet .

Ihr Gerät geht besonders sparsam mit Energie um. Es bietet Ihnen die Möglichkeit, sich bei verantwortungsvollem Umgang umweltbewusst zu verhalten.

Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, damit Sie mit Ihrem neuen Gerät schnell vertraut werden.

Die Kenntnis aller in der Anleitung enthaltener Sicherheitshinweise und Handhabungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Ein gutes Gerät, das sachgerecht behandelt wird, dient Ihnen viele Jahre.

Gebrauchs- und Montageanleitung für eventuelle Nachbesitzer sorgfältig aufbewahren. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch!

2.6 Hintergrundinformation zu Inhalt und Aufbau

Im Bild auf dem Deckblatt dieser Anleitung sind wichtige Bestandteile Ihres Gerätes mit Positionszahlen versehen.

Mit diesen Positionszahlen können Sie die Anzeigen und Bedienelemente, deren Bedeutung und Gebrauch wir Ihnen in dieser Anleitung erklären, sicher identifizieren.

Sie finden die entsprechenden Positionszahlen deshalb an den entsprechenden Stellen in dieser Anleitung.

2.6.1 Inhalt und Aufbau

Ihr neues Gerät ...

Mit dem Backgerät gelangen Ihnen knusprig heiße Waffeln einfach, sicher und schnell.

- Mit dem Temperaturregler (5) wählen Sie den Bräunungsgrad.
- Die Kontrollleuchte (4) signalisiert Ihnen wenn das Gerät heizt, ist das Gerät betriebsbereit erlischt die Leuchte.
- Die CCC-Technologie (Beschichtung auf der Backplatte (8) verhindert das Anbacken der Waffel.
- Je nach Bräunungsgrad und Teigkonsistenz dauert das Backen einer Waffel mit unserer eee-Technologie ca. 3 Min. bei 180-200° C.



2.6.2 Kennzeichnungskonzept für integrierte Texte und für Verweise

So nutzen Sie diese Bedienungsanleitung richtig ...



Vorsicht!

Dieses Symbol warnt Sie vor möglichen Verletzungen.



Heiße Oberfläche!

Dieses Symbol warnt Sie vor Verbrennungen an einer heißen Oberfläche.



Quetschgefahr!

Dieses Symbol warnt Sie vor Quetschungen an Händen und/oder Fingern.



Stromschlaggefahr!

Dieses Symbol warnt Sie vor einem möglichen elektrischen Schlag durch direktes und indirektes Berühren von elektrischen Teilen Ihres Gerätes.

**Achtung!**

Dieses Symbol macht Sie auf mögliche Beschädigungen Ihres Gerätes aufmerksam.

**Vor dem Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen!**

Ziehen Sie niemals an der Leitung, da die Leitung aus dem Stecker gerissen werden kann.

Stromschlaggefahr!

**Hinweis**

Dieses Symbol macht Sie auf besonders nützliche Informationen zum Gebrauch Ihres Gerätes aufmerksam .

2.7 Serviceadresse

Service
Ersatzteile & Reparatur
Tel.-Nr.: 02372 9274- 0
Fax-Nr.: 02372 3304
info@neumaerker.de

3. Sicherheit

3.1 Konvention für Sicherheitshinweise

Dieses Gerät ist nur zum gewerblichen Gebrauch konzipiert und gebaut und ist nur vom Fachpersonal oder von unterwiesenen Personen zu gebrauchen.

Backen Sie mit Ihrem Waffelautomaten ausschließlich Waffeln. Verwenden Sie ihn keinesfalls für irgendwelche anderen Zwecke.

Gefahr von Schäden an Ihrem neuen Gerät!

- Ihr Gerät ist nicht wasserdicht.



Reinigen Sie es deshalb nicht unter fließendem Wasser, tauchen Sie es nicht in Wasser ein, und reinigen Sie es nicht im Geschirrspüler.

Wenn Ihr Gerät doch einmal mit Wasser in Berührung kommen sollte:

Ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und nehmen Sie das Gerät erst wieder in den Betrieb, nachdem es von einer Elektrofachkraft überprüft wurde.

Ihr Gerät ist stoßempfindlich.

- Lassen Sie es nicht fallen und lassen Sie es nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Wenn Ihr Gerät doch einmal herunterfallen sollte:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und nehmen Sie das Gerät erst wieder in den Betrieb, nachdem es von einer Elektrofachkraft überprüft wurde.

Ihr Gerät ist hitzeempfindlich.

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus und stellen Sie es nicht auf heiße Oberflächen ab.

Schließen Sie das Gerät nur dann an das Stromnetz an wenn die elektrischen Daten auf dem Typenschild des Gerätes mit Ihrem Stromnetz übereinstimmen.

Ziehen Sie niemals am Netzkabel. Sie könnten es dadurch beschädigen.

Kurzschlußgefahr!



- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien und nicht in feuchten Räumen. Schützen Sie das Gerät stets vor Feuchtigkeit und Nässe.

3.2 Verhalten im Notfall

- Bewahren Sie Ruhe, helfen Sie anderen aus der Gefahrenzone, nehmen Sie das Gerät vom Netz.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder nehmen Sie die Sicherung heraus.



- Löschen Sie Brände an und um elektrische Geräte niemals mit Wasser.

3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes

3.4 Einsatzbereich

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Die Waffelautomaten sind nur zum Backen von Mehl- und Kartoffelteigwaren bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht als Raumheizung und immer unter Aufsicht .

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/ oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/ oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen. Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.4.1 Anforderungen an das Personal

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/ oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Betriebsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

3.4.2 Sicherheitsrelevante Umgebungsbedingungen



- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.



- Decken Sie das Gerät nicht ab.

3.4.3 Sicherheitsrelevante Hinweise für bestimmte Lebensphasen

➤ Aufstellbedingungen

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Elektroanschluss zugänglich und eine Wartung durchgeführt werden kann. Die Geräte sind nicht für den Einbau geeignet. Wenn das Gerät in der Nähe von Wänden, Trennwänden, Küchenmöbel, Zierkanten usw. aufgestellt wird, ist darauf zu achten dass diese aus hitzefesten und nicht brennbaren Materialien sind, andernfalls müssen diese mit einem geeignetem Material verkleidet werden, ebenso muss die Stellfläche aus hitzefesten und nicht brennbaren Material bestehen.

Auf die örtlichen Brandschutzvorschriften ist zu achten.

➤ Anschlussbedingungen

Vor dem Anschließen bitte Angaben auf dem Typenschild beachten!

VDE- Vorschriften und Vorschriften des örtlichen Energieversorgungsunternehmens beachten!

Das Gerät wird standardmäßig steckerfertig mit einer 1,5 m langen Anschlussleitung des Typs H07RN-F3G1,5 ausgeliefert und kann an herkömmliche Steckdosen angeschlossen werden. Es ist darauf zu achten, dass die max. Leistung des Stromkreises nicht überschritten wird.

Lassen Sie dieses durch einen Fachmann prüfen.

Bauseits eine zugängliche, allpolige Trennvorrichtung mit min. 3 mm Kontaktabstand vorsehen. Geräte mit zwei Netzleitungen müssen auch zwei getrennte Steckdosenkreise haben .

➤ **Betrieb**

Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, heiße Geräteteile nicht anfassen!
Gerät nur am Griff (6) öffnen und schließen.



Quetschgefahr!

Achten Sie während des Befüllens und des Reinigens darauf dass die Backplatte (8) nicht versehentlich aufklappt, das der bewegliche Griff (6) mit dem Schließer (2) in dem Raster eingerastet ist.

➤ **Demontage**



Vor dem Öffnen Netzstecker ziehen.

Unterbrechen Sie vor Durchführung jeglicher Arbeit die Stromzufuhr und sichern Sie gegen Wiedereinschalten, warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist.

➤ **Entsorgung**

Geräte müssen vor dem Entsorgen funktionsunbrauchbar gemacht werden, indem Sie die Netzleitung entfernen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät umweltgerecht und ordnungsgemäß entsorgt wird. Bei weiteren Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich an Ihren Händler.

3.5 Mögliche Fehlanwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Backen von Teig und Kartoffelwaren zugelassen.

3.6 Beachtung der Betriebsanleitung

Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch, da sie Ihnen wichtige Hinweise bezüglich der Installationssicherheit, der Benutzung und der Wartung liefert. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen für andere Benutzer auf. Wenden Sie sich bezüglich der Durchführung von Reparaturarbeiten an einen autorisierten Kundendienst und verlangen Sie die Verwendung von Original Ersatzteilen. Eine Nichtbeachtung der oben angeführten Hinweise kann die Sicherheit des Gerätes und der Benutzer beeinträchtigen. Das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl reinigen! Das Gerät ist für professionelle Zwecke gedacht und darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal benutzt werden.

3.7 Sicherheitskennzeichnung am Gerät



Vor dem Öffnen Netzstecker ziehen;



Vorsicht vor heißer Oberfläche!

3.8 Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, heiße Geräteteile nicht anfassen!

Decken Sie das Gerät nicht ab.

Tragen Sie beim Reinigen des Gerätes entsprechende Schutzkleidung (Brille, Schürze, Handschuhe, etc.)

4. Aufbau und Funktion

4.1 Aufbau

Diese Infos entnehmen Sie bitte dem Deckblatt.

4.1.1 Hauptkomponenten

- Teig-Einfüllschacht (1)
- Schließer (2)
- Digitaltimer (3)
- Kontrollleuchte (4)
- Temperaturregler mit Aufsatzschalter (5)
- Griff (6)
- Haube, oben (7)
- Haube, unten (8)
- Knickschutzspirale (9)
- Höhenversteller (10)

4.1.2 Bedienerarbeitsplätze

- halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber
- halten Sie sich an die örtlichen Bestimmungen
- halten Sie Zündquellen vom Arbeitsbereich fern
- stellen Sie das Gerät standsicher auf
- rauchen Sie nicht im Arbeitsbereich
- Verwenden Sie zum Löschen **kein** Wasser

4.2 Funktionelle Beschreibung

Netzleitung und Stecker:



ohne Abbildung; ziehen Sie vor jeder Wartung und Reparaturarbeit an dem Gerät den Netzstecker.

1) Hauben (7&8):



die Hauben werden während des Betriebes sehr heiß, fassen oder stützen Sie sich niemals auf ihnen ab. **VERBRENNUNGSGEFAHR**

2) Griff (6):

Sollten Sie die Backplatten ausgebaut haben, achten Sie beim Anbauen darauf das der bewegliche Griff in den Raster einrasten kann.

3) Digitaltimer (3):

Der Timer dient der Backzeitkontrolle, er hat keine ausführende Funktion (z.B. Ausschalten des Heizvorganges). Genaue Beschreibung der Einstellung und des Gebrauches wird in Kapitel 9.3, S.20 beschrieben.

4) Kontrollleuchte (4):

An der Kontrollleuchte sehen Sie das der Heizvorgang aktiv ist, er lichtet die Kontrollleuchte, ist die von Ihnen eingestellte Temperatur erreicht, Sie können mit dem Backen beginnen.

5) Temperaturregler mit Aufsatzschalter (5):

Über den Temperaturwahlschalter können Sie stufenlos die Temperatur einstellen, der Regler ist bei 250° C aus Sicherheitsgründen abgeregelt. Jedes Gerät verfügt über einen eigenen Netzschalter, an dem das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet werden kann.



Achtung Stromschlaggefahr: Trotz ausgeschaltetem Schalter befinden sich im Gerät spannungsführende Teile, vor dem Öffnen Netzstecker ziehen.

6) Griff:



das Gerät wird während des Betriebes heißer als 60° C, fassen Sie deshalb nur an die Griffe wenn Sie das Gerät öffnen und schließen.

7) Höhenversteller (10):

Durch die Höhenversteller (FüÙe) können Sie für einen festen und sicheren Stand des Gerätes auf unebenen Flächen sorgen.

8) Backplatten (8):



die Backplatten werden während des Betriebes sehr heiß, fassen oder stützen Sie sich niemals auf ihnen ab. **VERBRENNUNGSGEFÄHR**

i Die Backplatte ist mit einer Antihafbeschichtung versehen, vermeiden Sie es mit spitzen oder scharfen Gegenständen das Backgut oder angebackenes von der Platte zu entfernen. Nehmen Sie ein weiches, feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste und entfernen Sie Rückstände sofort. Sprühen Sie sie gelegentlich verhalten mit unserem Backtrennspray (00-90102) ein. Nehmen Sie keinesfalls Butter oder Öle, da diese Rückstände hinterlassen.



5. Anlieferung, innerbetrieblicher Transport, Auspacken

5.1 Sicherheit

5.1.1

Im Umgang mit diesem Gerät und allen elektrischen Geräten müssen grundsätzlich Regeln zur eigenen Sicherheit beachtet werden .

Im Besonderen sind dies:

* setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen wie z.B. Regen aus.

* Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

5.1.2

Vergewissern Sie sich nach seinem Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt wurde. Nehmen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht in Betrieb und informieren Sie unsere/en Reklamationsbearbeiter/in.

Verpackungsmaterialien (Kunststofftüten, Styropor, Nägel etc.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Diese Teile stellen Gefahrenquellen dar!

5.1.3

Das Gerät nur für den angegebenen Zweck benutzen .

5.2 Anlieferung

Mitentscheidend für die Verpackungsart ist der Transportweg. Die Verpackung entspricht, wenn nicht besonders vertraglich vereinbart, den Verpackungsrichtlinien ADSp, die vom Bundesverband für Spedition und Logistik e.V.. Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegennehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/ Lieferschein des Spediteurs vermerken, den Schaden sofort dokumentarisch festhalten, Schaden bei Ernst Neumärker GmbH & Co. KG unter der Rufnummer 02372-9274-0 melden, das Gerät nicht ohne Rücksprache zurücksenden.

5.3 Innerbetrieblicher Transport



Gehen Sie stets sorgsam mit dem Gerät um. Beim Transport des Gerätes ist besonders vorsichtig zu verfahren, um Schäden durch Gewalteinwirkung oder unvorsichtiges be-, - und entladen zu verhindern. Während des Transportes sind Stöße zu vermeiden. Das Gerät selbst ist mit Sorgfalt zu behandeln. Werden die Geräte nicht unmittelbar nach Anlieferung montiert, müssen sie sorgfältig an einem geschützten Ort gelagert werden. Dabei sind sie ordnungsgemäß abzudecken, damit kein Staub und keine Feuchtigkeit eindringen können.



5.4 Auspacken

Nach dem Auspacken das Gerät auf evtl. Beschädigungen prüfen.

Entfernen Sie vor Inbetriebnahme die Schutzfolie, sollten Klebstoffrückstände zurückbleiben, sind diese mit einem geeignetem Lösungsmittel zu entfernen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Lappen und mildem Spülmittel. Desinfizieren Sie die Back- bzw. Kochfläche, mitgelieferte Werkzeuge und Behälter vor der ersten Anwendung mit geeigneten Desinfektionsmitteln.

Alle Schraubverbindungen auf festen Sitz prüfen.

Elektrische Schutzmaßnahmen sind durchgeführt und auf Funktionsfähigkeit geprüft.

Die Angaben auf dem Typenschild müssen mit den Angaben des örtlichen Versorgungsunternetzes übereinstimmen.

6. Lagerbedingungen

6.1 Sicherheit

Achten Sie darauf, dass Sie die verpackte Ware nur in trockenen Räumen lagern und die maximale Anzahl der zu stapelnden Kartons nicht überschreiten, in beiden Fällen können die Kartons nachgeben und Ihr und andere Leben gefährden.

6.2 Lagerung

Werden die Geräte nicht unmittelbar nach Anlieferung montiert, müssen sie sorgfältig an einem geschützten Ort gelagert werden. Dabei sind sie ordnungsgemäß abzudecken, damit kein Staub und keine Feuchtigkeit eindringen kann.



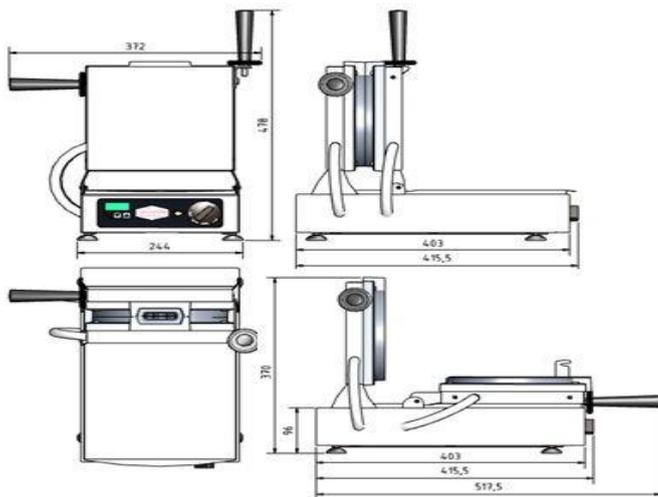
- Das Gerät vor Witterungseinflüssen schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung regelmäßig den Zustand aller Teile und Verpackung kontrollieren.
Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.
- Bei Lagerung über 6 Monate entnehmen Sie bitte Lebensmittel wie Probeteig, etc.

7. Aufstellbedingungen

7.1 Sicherheit

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Elektroanschluss zugänglich und eine Wartung durchgeführt werden kann. Die Geräte sind nicht für den Einbau geeignet. Wenn das Gerät in der Nähe von Wänden, Trennwänden, Küchenmöbeln, Zierkanten usw. aufgestellt wird, ist darauf zu achten, dass diese aus hitzefesten und nicht brennbaren Materialien sind, andernfalls müssen diese mit einem geeigneten Material verkleidet werden, ebenso muss die Stellfläche aus hitzefesten und nicht brennbaren Material bestehen. Auf die örtlichen Brandschutzvorschriften ist zu achten.

7.2 Aufstellplan & Gesamtplatzbedarf



- Teig-Einfüllschacht (1)
- Schließer (2)
- Digitaltimer (3)
- Kontrollleuchte (4)
- Temperaturregler mit Aufsatzschalter (5)
- Griff (6)
- Haube, oben (7)
- Haube, unten (8)
- Knickschutzspirale (9)
- Höhenversteller (10)



Decken Sie das Gerät niemals ab!

Abstand zu den Wänden min. 0,2 m

7.3 Abmessungen und Gewichte

siehe Kapitel 1, S.5 (technische Daten)

7.4 Umgebungsbedingungen



Das Gerät vor Witterungseinflüssen schützen.

Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.

7.5 Versorgungsanschlüsse



Für die Doppelwaffeisen sind zwei getrennte Steckdosen erforderlich.

Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.

7.6 Kundenseitige Sicherheitsvorkehrungen

- Stellen Sie das Gerät nicht auf brennbare Untergründe.
- Halten Sie den Mindestabstand ein.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz, der das Gerät und die Arbeiten daran trägt und den Temperaturanforderungen entspricht.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer Hitzequellen wie z.B. Elektro- oder Heizöfen auf.
- Decken Sie das Gerät niemals ab.

8. Montage und Installation, Erstinbetriebnahme

8.1 Sicherheit

Warnung vor heißer Oberfläche!



Beim Gebrauch des Gerätes entstehen heiße Oberflächen. Beachten Sie die Verbrennungsgefahr.



Fehlerhafte Geräte oder Anlagen dürfen nicht in Betrieb gesetzt werden!

Nehmen Sie das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung (ab S. 20 Kapitel 9) in Betrieb. Erklären Sie dem Benutzer mit Hilfe der Bedienungsanleitung die Funktionsweise und die Inbetriebnahme des Gerätes.

8.2 Montage und Installation

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Elektroanschluss zugänglich und eine Wartung durchgeführt werden kann. Die Geräte sind nicht für den Einbau geeignet.

Wenn das Gerät in der Nähe von Wänden, Trennwänden, Küchenmöbeln, Zierkanten usw. aufgestellt wird, ist darauf zu achten, dass diese aus hitzefesten und nicht brennbaren Materialien sind, andernfalls müssen diese mit einem geeignetem Material verkleidet werden, ebenso muss die Stellfläche aus hitzefesten und nicht brennbaren Material bestehen. Auf die örtlichen Brandschutzvorschriften ist zu achten.

Die Netzleitung darf nicht mit den heißen Teilen in Berührung kommen. Mindestabstand einhalten, siehe Aufstellplan Kapitel 7.

Vor dem Anschließen bitte Angaben auf dem Typenschild beachten!

VDE-Vorschriften und Vorschriften des örtlichen Energieversorgungsunternehmens beachten! Das Gerät wird standardmäßig steckerfertig mit einer 1,5 m langen Anschlussleitung des Typs H07RN-F3G1,5 ausgeliefert und kann an herkömmliche Steckdosen angeschlossen werden. Für Doppelwaffeisen sind zwei getrennte Steckdosen erforderlich, Verteiler und/ oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.

Es ist darauf zu achten, dass die max. Leistung des Stromkreises nicht überschritten wird. Lassen Sie dieses durch einen Fachmann prüfen.

Bauseits eine zugängliche, allpolige Trennvorrichtung mit min. 3 mm Kontaktabstand vorsehen.

Technische Daten entnehmen Sie bitte Kapitel 1.

8.3 Erstinbetriebnahme

Bei der Inbetriebnahme können Fette, Isolations- und Dämmstoffe ausdünsten und kurzzeitig zu entsprechender Geruchsbelästigung führen. Sorgen Sie für genügend Durchlüftung. Entfernen Sie vor Inbetriebnahme die Schutzfolie, sollten Klebstoffrückstände zurückbleiben, sind diese mit einem geeigneten Lösungsmittel zu entfernen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Lappen und mildem Spülmittel.

Desinfizieren Sie die Back- bzw. Kochfläche, mitgelieferte Werkzeuge und Behälter vor der ersten Anwendung mit geeigneten Desinfektionsmitteln.

9. Bedienung

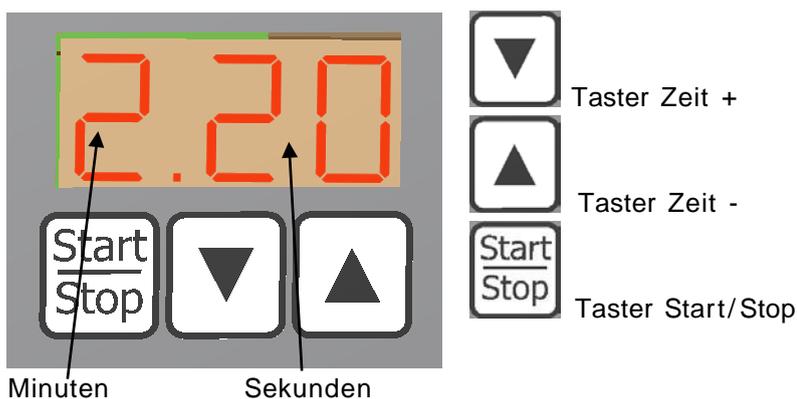
9.1 Sicherheit

Lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam durch, da sie Ihnen wichtige Hinweise bezüglich der Installationssicherheit, der Benutzung und der Wartung liefert. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen für andere Benutzer auf. Wenden Sie sich bezüglich der Durchführung von Reparaturarbeiten an einen autorisierten Kundendienst und verlangen Sie die Verwendung von Original Ersatzteilen. Eine Nichtbeachtung der oben angeführten Hinweise kann die Sicherheit des Gerätes und der Benutzer beeinträchtigen. Das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl reinigen! Das Gerät ist für professionelle Zwecke gedacht und darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal benutzt werden.

9.2 Bedienelemente

siehe Deckblatt und Kapitel 4.1.1 & 4.2 S.13

9.3 Anzeigen (Timer (3))



Der Timer kann von einer Sekunde bis 9 Minuten und 59 Sekunden in Sekundenschritten hoch und runter eingestellt werden.

Der Zeitablauf kann jederzeit unterbrochen werden und hat keinen Einfluss auf den Backvorgang.

Der Timer hat keine Schaltfunktion, er dient nur zur zeitlichen Kontrolle des Backvorganges. Nach dem Einschalten des Gerätes wird die eingestellte Zeit angezeigt .

Zum Einstellen der Zeit drücken Sie die  oder  Taste um den Sollwert in der Anzeige zu ändern und zu speichern.

Mit der Taste  wird der Timer gestartet oder wieder angehalten.

In der Anzeige wird die ablaufende Zeit angezeigt, ist diese auf „Null“ abgelaufen ertönt ein Signal. Achtung! Die Einstellung des Sollwertes ist nur möglich wenn der Timer angehalten ist .

9.4 Inbetriebnahme

Nachdem Sie das Gerät ausgepackt und gereinigt haben, stecken Sie den Stecker in die dafür vorgesehene Steckdose. Schalten Sie das Gerät am Temperaturwahlschalter (5) ein und stellen Sie ihn auf 200° C ein (die Kontrollleuchte (4) leuchtet) und heizen das Gerät im geöffneten Zustand ca.30 Min. auf, damit die Industriefette entweichen können. Beim ersten Aufheizen wird es zu Rauch- und Geruchsentwicklung kommen.

Sprühen Sie während der Aufheizzeit die Backplatte ein- bis zweimal mit wenig Backtrennspray ein um die Poren in der Beschichtung zu schließen.

Nach dem ersten Aufheizen reinigen Sie bitte die Backplatte mit einem weichen, feuchten Tuch, zum Schutz der Beschichtung keine spitzen und scharfen Gegenstände benutzen.

9.5 Bedienen

Nachdem Sie das Gerät vorbereitet haben wählen Sie die Temperatur und stellen den Timer auf die gewünschte Zeit ein (Beschreibung Kapitel 9. 3). Bei unseren Heliosgeräten können Sie mit einer Zeiteinstellung von ca. 3 Minuten und einer Temperatur von ca. 180- 200 °C arbeiten. Dies sind nur Circaangaben und müssen jedem Teig angepasst werden. Um ein perfektes Ergebnis zu erzielen, das je nach Teigkonsistenz variiert, backen Sie bitte Probe.

Nachdem Sie die Temperatur eingestellt haben leuchtet die Kontrollleuchte (4) und das Gerät beginnt zu heizen, wenn die Kontrollleuchte erlischt ist das Gerät aufgeheizt und Sie können mit dem Backen beginnen. Schließen und verriegeln (6) Sie die Backform (8), füllen Sie Teig in die Backform und starten Sie den Timer (3), beenden Sie den Backvorgang. Nach dem Backvorgang *3 öffnen Sie die Backform und entnehmen die fertige Waffel *4.



-  Das Gerät wird während des Betriebs heiß, berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes.
-  **Öffnen Sie das Gerät nur am Griff (6)** und achten Sie darauf dass die Haube (8) verriegelt ist und nicht auffällt (**Quetschgefahr**).

Sprühen Sie beim ersten Mal Backen die Backplatten mit Backtrennspray (00-90102) ein.

Füllen Sie den Teig in die Backplatte (8), achten Sie auf die richtige Teigmenge da sonst der Teig aus der Backform läuft und das Gerät und die Umgebung verschmutzt .

Drücken Sie jetzt die  Taste und der Timer beginnt die voreingestellte Zeit rückwärts abzuzählen.

-  **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Beim Backvorgang entweichen Wasserdämpfe, halten Sie Ihre Hände nicht in die Nähe der Backplatten.

Nachdem der Timer abgelaufen ist ertönt ein Signal und die Waffel ist fertig gebacken.

-  **Entnehmen Sie die heiße Waffel nicht mit den Fingern oder mit einer Gabel oder sonstigem scharfen oder spitzen Gegenständen.**
Entnehmen Sie die Waffel mit einem Holzspatel oder Holzstab.

Entnehmen Sie die Backrückstände sofort mit einem feuchten Lappen oder Holzwerkzeug.

9.6 Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Arbeitstag.

Vor der Reinigung sowie Wartungsarbeiten, ziehen Sie den Netzstecker  aus der Steckdose und lassen das Gerät abkühlen. Die grobe Verschmutzung sollten Sie immer nach dem Backvorgang mit einem feuchten Tuch, Holzspatel oder weicher Bürste entfernen, benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände die die Beschichtung zerstört, tauchen Sie das Gerät nicht

-  ins Wasser, stellen Sie sicher das kein Wasser eindringt, stellen Sie das Gerät nicht in die Spülmaschine, reinigen Sie das Gerät nicht mit dem Hochdruckreiniger .

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel. Verkrustungen mit wassergetränktem Lappen zwischen den Backplatten einweichen.



- Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartungsarbeit von der Stromzufuhr.
- Warten Sie mit allen Wartungsarbeiten bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Um die Wartung durchführen zu können, muss man das Bodenblech entfernen.
- Das Gerät darf im Störfall nur von Fachpersonal geöffnet und repariert werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen Tuch mit verdünntem Reinigungsmittel.
- **⚠ Kontrollieren Sie jeden Tag die Netzzuleitung auf Beschädigungen.**
- **⚠ Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall wenn die Netzzuleitung beschädigt ist.**
- Ebenfalls alle 6 Monate Schutzleiterprüfung durchführen.
- Die Prüffristen sind so zu bemessen dass entstehende Mängel, mit denen gerechnet werden muss rechtzeitig festgestellt werden können.

9.7 Ausserbetriebnahme

Reinigen und desinfizieren Sie das Gerät gründlich von allen Lebensmittelrückständen. Fetten Sie die Backplatten und das Gehäuse sparsam mit Backtrennspray ein.

Überprüfen Sie die elektrischen Teile sowie die Zuleitung, tauschen Sie defekte Teile gegebenenfalls aus, überprüfen Sie den festen Sitz aller Schrauben, Griff, Metallteile und Höhenversteller .

Verstauen Sie das Gerät in eine staubfreie und trockene Umgebung.

Bitte Beachten!

Gemäß BGV A3 (ehemals VBG4) dürfen Elektrobauteile nur von Elektrofachkräften ausgetauscht werden.

Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original- Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden.

Führen Sie keine Reparaturen an dem Gerät selber durch.

Für Ihre Notizen

10. Fehlersuche

Sehr geehrter Kunde,

ca. 95 % aller Reklamationen sind leider auf Bedienerfehler zurückzuführen und können ohne Probleme behoben werden, wenn Sie sich telefonisch mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen. Wir bitten Sie daher, bevor Sie das Gerät Ihrem Händler zurückgeben, sich mit der unten aufgeführten Telefonnummer in Verbindung zu setzen. Hier wird Ihnen, ohne das Sie sich auf den Weg machen müssen, schnell geholfen.

Störung/Fehlermeldung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Gerät heizt nicht, es leuchten keine Kontrollleuchten	Netzstecker nicht eingesteckt, Sicherung nicht eingeschaltet Netzschalter nicht eingeschaltet Thermostat nicht eingeschaltet	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, schalten Sie die Sicherung ein, ggf. austauschen Schalter einschalten Thermostat einschalten (Temperatur wählen)
Gerät heizt nicht, Kontrollleuchten leuchten	Temperatursicherung hat ausgelöst, (meist ist der Thermostat defekt) Heizkörper defekt	Temperatursicherung und Thermostat austauschen Heizkörper austauschen (zwei 120V Heizkörper je 800 Watt)
Gerät heizt immer, keine Temperaturwahl mehr möglich	Thermostat defekt (beim Drehen kein klicken zu hören)	Thermostat austauschen

10.1 Sicherheit

Verhalten bei Störung

Unabhängig von den nachfolgenden Hinweisen gelten für den Betrieb des Gerätes in jedem Falle die örtlichen Sicherheitsbestimmungen.

Bitte Beachten!

Gemäß BGV A3 (ehemals VBG4) dürfen Elektrobauteile nur von Elektrofachkräften ausgetauscht werden.



Vor Öffnen Netzstecker ziehen!

10.2 Serviceadresse

Ernst Neumärker GmbH & Co. KG
Lohstraße 13
DE-58675 Hemer
Tel-Nr.: 02372 / 9274- 0
Fax: 02372 / 3304
E-Mail: info@neumaerker.de

10.3 Erste Maßnahmen zur Störungsbeseitigung

Nehmen Sie das Gerät vom Netz.

Setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung, dieser wird Ihnen sagen wie Sie mit dem Gerät weiter verfahren sollen. Lassen Sie das Gerät nur durch einen autorisierten Fachmann reparieren oder senden Sie das Gerät nach Rücksprache mit unserem Kundendienst an uns zurück .

Durch jede Manipulation am Gerät erlischt die Garantie. Siehe auch letzte Seite „ Gewährleistung“.